

DoublePower Lantern LED		
MAX	75 LUMENS	13 H
		7.5 M
MIN	10 LUMENS	100 H
		2 M

DoublePower Flashlight LED		
MAX	50 LUMENS	65 H
		11 M
MIN	10 LUMENS	100 H
		4 M

134 G
96 G
230 G



ブラックダイヤモンド ボイジャー ランタン / フラッシュライト 取扱説明書

※製品をご使用になる前に必ず取扱説明書をお読み下さい。

重 要

以下の取扱説明書を良く読み、正しくお使い下さい。
本製品にいかなる改造を加えた場合でも保証の対象外となります。誤った使い方をするとユーザーが損害を被るおそれがあります。

電 池

ボイジャーには単 3 アルカリ電池もしくは単 3 リ
チャージャブルバッテリーを 4 本使用します (別売)。
単 3 アルカリ電池を使う場合：

- ◆ 新旧の電池を混ぜて使わないで下さい。
- ◆ 使用済みの電池は適切に処分して下さい。

電池寿命は以下の要素に左右されます。

- ◆ 電池の種類
- ◆ 電池の銘柄と残量
- ◆ 気温
- ◆ 照度設定

電池の入れ方

- ◆ ランタンのホヤを伸ばし、ランタンの底蓋を反時計
回りに緩めて下さい (イラスト 1)。
- ◆ 電池ケースを取り出し、単 3 形電池を入れて下さ
い (イラスト 2)。電池ケースを戻し、底蓋を時計
回りに締めて下さい。

使い方

ボイジャーにはランタンモード、フラッシュライト (懐
中電灯) モード、デュアル (両方が点灯) モードの 3
モードがあります。

- ◆ 電池を入れてボイジャーを点灯させると、最初にラン
タンモードが選択されます。
- ◆ 点灯 / 消灯させるには、スイッチをシングルクリック
して下さい (イラスト 3)。
- ◆ フラッシュライトモードに切り替えるにはダブルク
リックして下さい。ボイジャーは最後に選択された
モードを記憶します。
- ◆ デュアルモードに切り替えるにはトリブルクリック
して下さい。
- ◆ デュアルモードからダブルクリックすると、フラッ
シュライトモードに切り替わります。

照度調整：いずれのモードでも点灯状態でスイッチを
長押しすると増 / 減光機能が働きます。最大照度に達
すると一瞬点滅して次第に暗くなり、最小照度に達す
ると一瞬点滅して次第に明るくなります。消灯してか
ら 10 分間は設定照度が記憶されます。

バッテリーパワーインジケーター

バッテリーパワーインジケーター (BPI) はその時の設
定モードでの電池残量を表示します。
グリーン：残量が 50%以上。
オレンジ：残量が 25-50%。
レッド：残量が 25% 未満。電池残量が少ないことを
表すレッドインジケーターは、電池を交換するまで点
灯します。
電池残量はその時の設定照度とモードでの残量を示し
ています。電池寿命を延ばすために増 / 減光機能を活
用して下さい。

清掃と保管

使用前後と保管前にランタンが汚れたり濡れたりして
いないことを確認して下さい。

- ◆ 濡れたままで保管しないで下さい。
- ◆ 熱を加えて乾かさしないで下さい。
- ◆ 湿ったウェスできれいにして下さい。
- ◆ 水に沈めないで下さい。乾かすには陰干しして下さ
い。

トラブルシューティング

ボイジャーが正常に作動しない時は下記の項目を点検
して下さい。

- ◆ 電池の向きは正しいですか。
 - ◆ 電池を交換してみましたか。
 - ◆ 接点はさびていませんか。必要ならば清掃して下さい。
 - ◆ スイッチを何度か押してましたか。
- 上記の項目を試しても作動しない場合、ご購入店また
は輸入代理店にご相談下さい。

スペアパーツ

ボイジャーにはいくつかの交換可能なパーツがありま
す。ご購入店もしくは輸入代理店にお問い合わせ下さ
い。

ブラックダイヤモンド、ボイジャーは EMC (電磁両立性)
指令 89/336/EEC に適合しています。

警 告

- ◆ 12 歳以下の子供が使用する場合は、責任ある大人
の監督が必要です。
- ◆ ランタンが正常に機能することを使用前に点検して
下さい。また、ランタンが重要な役割を果たす状
況では、予備の照明と十分な電池を携行して下さい。

限定付き製品保証

ご購入いただいたから 3 年間、第一購入者に限り、品
質もしくは製造上の欠陥が見つかった場合無償修理 /
交換いたします。欠陥が見つかった場合、ご購入店に
お持ち込みいただくか、輸入代理店に直接お送りくだ
さい。製品を無償にて修理または新品交換いたします。
無償交換をこの保証における責務の上限とし、保証期
間の満了とともに、その責務も終了するものとします。
ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は全ての
保証請求に対して、第一購入者であることの証明を求
める権利を有します。

保証の除外事項

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は通常の
損耗や摩耗 (例：スキーエッジの減りや傷、ブーツゾ
ールの摩耗など)、製品の改造や改変、誤使用、誤った
メンテナンス、事故、過失、強い衝撃、あるいは製品
の目的外使用に対して保証は適用いたしません。



Illustration 1

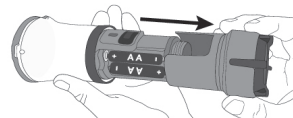


Illustration 2



Illustration 3



Illustration 4

ブラックダイヤモンド日本総代理店
株式会社ロストアロー

〒350-2213
埼玉県鶴ヶ島市脚折1386-6
TEL: 049-271-7113 (ユーザーサポート)
e-mail: info@lostarrow.co.jp
www.lostarrow.co.jp